



# **FLIPPER G2**



## **Brugervejledning**

Zitzi Flipper G2

---

# Indholdsfortegnelse

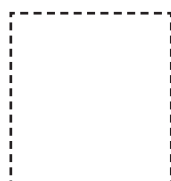
Sikkerhedsforeskrifter .....	3	Siddesystem.....	10
Regulerbar sædehøjde - Gaspatron ..	4	Fodstøtte .....	11
Regulerbar sædehøjde - Aktuator .....	4	Lægstøtte .....	12
Opladning af batteri.....	5	Fodkasse .....	13
Tilkobling af elektronikbox.....	5	Vedligeholdelsesvejledning.....	14
Tiltfunktion .....	6	Genbrug .....	16
Kørebøjler .....	7	Tilpasning og specialtilpasning .....	17
Parkeringsbremse & retningsholder...	8	Betingelser .....	18
Rammeforlængere.....	9	Tekniske data .....	19
Anti-tip støtte foran .....	9		

## Produktet er fremstillet af Anatomic SITT AB

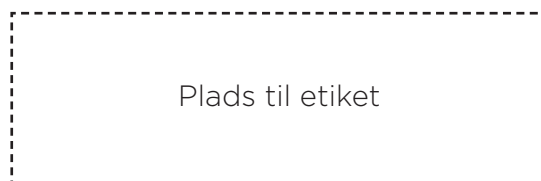
Anatomic SITT AB, Box 6137, 600 06 Norrköping  
Telefon +46 11-161800

## Produktet forhandles i Danmark af:

Anatomic SITT A/S  
Viengevej 4, 8240 Risskov, Denmark  
Tel +45 86 17 01 74  
Fax +45 86 17 01 75



Sæt kryds i ruden ved SPECIALTILPASNING for så gælder CE-mærkingen ikke!



Plads til etiket

# Sikkerhedsforeskrifter

## Indledning

For at kunne udnytte Flipper G2 til fulde er det vigtigt, at man læser denne brugervejledning igennem. Dette gælder alle personer, som har med brugeren at gøre.

Tilpasning af Flipper G2 skal altid foretages af uddannet personale. Hvis du ønsker yderligere information, er du velkommen til at kontakte Anatomic SITT A/S.

## Anvendelsesområde

Produktet er beregnet til at blive brugt som udendørsstel sammen med siddesystem produceret af Anatomic SITT AB. (Zitzi Delfi Pro, Zitzi Sharky Pro, Zitzi Active & Anatomic formstøbt sæde). Hvis anden kombination ønskes, bedes du kontakte Anatomic SITT A/S.

Max belastningsvægt er: 50 kg (str. 2), 75 kg (str. 3) og 130 kg (str. 4)

### **OBS!**

Overvej risikoen for at afklemme, når du sænker og hæver sædehøjden og ændrer tiltning. Hav ingen hænder under sædet under justeringer. Undgå at vippe sædet bagud til det maksimale, når den er i den laveste position for at reducere risikoen for beskadigelse af sædet / adapteren.

## Korrespondance

Zitzi Flipper G2 og dets tilbehør er CE mærkede produkter. Et unikt serie nummer er placeret på en etiket på kørestolsstellets rørramme. Dette serie nummer skal der refereres til ved enhver korrespondance vedr. produktet.

### **OBS!**

Den som bevilliger hjælpemidlet eller en person med tilsvarende kvalifikationer og viden om brugeren og hjælpemidlet skal altid foretage en risikovurdering i forhold til tipning, før brug. Såfremt analysen viser at der er risiko for alvorlig personskade, må brugeren aldrig efterlades uden opsyn ved brug af hjælpemidlet.

### **OBS!**

Den som bevilliger hjælpemidlet eller en person med tilsvarende kvalifikationer og viden om brugeren og hjælpemidlet skal altid foretage en risikovurdering i forhold til tipning, før brug. Se afsnit om rammeforlængere på side 9. Ekstra anti-tip støtte kan bestilles ved behov.

Såfremt et alvorligt uheld opstår, bør det rapporteres til Anatomic SITT A/S og lægemiddelstyrelsen.

## Regulerbar sædehøjde - Gaspatron

Sædehøjden justeres enkelt ved hjælp af fodpedalen (se billede nedenfor). Sørg for altid at holde en hånd på siddesystemet (eller kørebøjlen) ved justering.

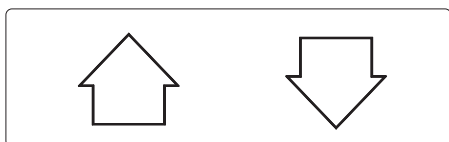
- Aktiver gaspatronen ved at trykke ned på fodpedalen.
- Juster siddesystemet til ønskede højde.
- Slip fodpedalen når du har opnået ønskede højde. Højden er nu låst.



**OBS!** Vær opmærksom på den mulige risiko for afklemning.

## Regulerbar sædehøjde - Aktuator

Sædehøjden justeres med en elektrisk handkontrol. Sørg for altid at holde en hånd på siddesystemet ved justering.

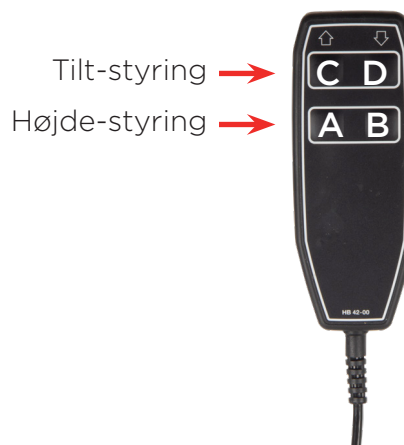


- Opad pil (A) løfter sædepladen
- Nedad pil (B) sænker sædepladen



**OBS!** Vær opmærksom på den mulige risiko for afklemning.

Håndkontrol



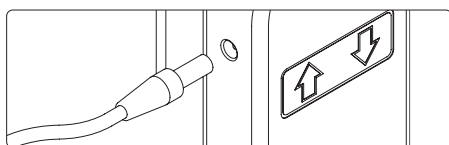
## Opladning af batteri

Tilslut laderens strømledning til en stikkontakt (220 V).

Tilslut efterfølgende laderens kontakt til udtaget på siden af håndkontrollen.

Første gang du lader batteriet, skal det ske i mindst 24 timer.

Det er meget vigtigt at batteriet aldrig aflades helt, eftersom det da kan ødelægges.



Kontakt til opladning sidder på siden af håndkontrollen.



**Første opladning skal vare i 24 timer.**  
**Det anbefales herefter at oplade hver nat.**  
**Batteriet må aldrig aflades helt.**


## Tilkobling af elektronikbox

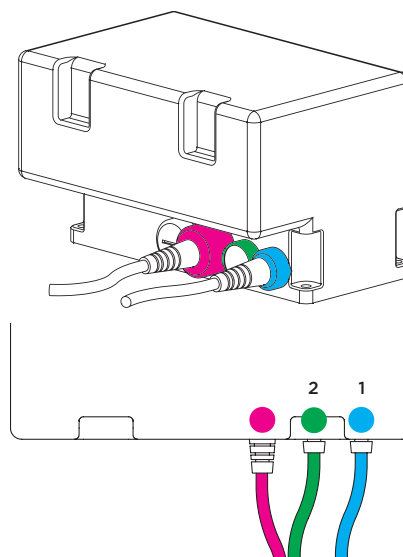
Ved tilkobling af elektronikboxen skal kontakten tilsluttes boksens stik mærket 1. Ved tilvalg af elektronisk tiltfunktion skal elektronikboxen og den elektroniske håndkontrol ombyttes till en ny håndkontrol og elektronikbox.

Tiltfunktionens aktuator kobles da til boxens kontakt mærket 2.

 **Håndkontrol**

 **Aktuator (TILT) tilvalg**

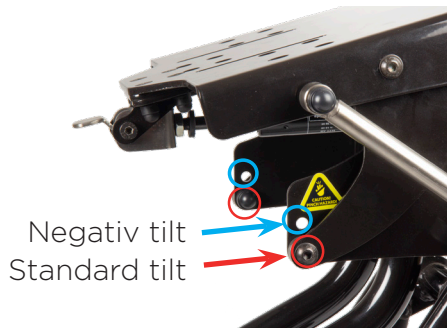
 **Aktuator (LØFT)**



# Tiltfunktion

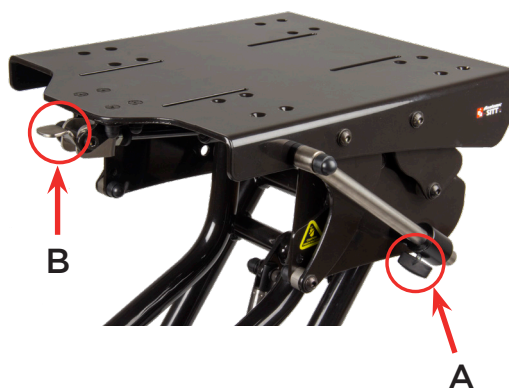
## Tiltfunktion

Flipper Flex G2 har to forskellige lejer for tilt hvilket indstilles ved hjælp af to huller i siden af sædepladen. I standardudførelsen er fastgørelsen i nederste hul. Ønskes mere negativ tilt, kan man flytte fastgørelsen til øverste hul.



## Tiltfunktion med gaspatron

Sædepladens vinkel justeres ved at løsne fingerskruen (A) og trykke palen på aktiveringshuset ned ad (Sidder i bagkanten på sædepladen). For derefter at trykke sædepladen nedad og fremad. Slip håndpalen (B) for at låse ønsked vinkel og stram efterfølgende fingerskruen til (A) for at sikre at vinklen er låst.



**OBS!** For at vende tilbage til sædevinklens oprindelige position, skal du løsne fingerskruen (A), trykke på håndtaget og trække sædepladen op og tilbage ved at trække i bøjljen.

## Kontrol

Kontroller altid at tiltningen er låst, når ønskede vinkel er opnået.

## Låsning

Fingerskruen (A) skal altid låses efter eventuel justering.

## Tiltfunktion med aktuator

Juster tiltpositionen ved at holde trykknappen nede (C) til hældning fremad og tryknap (D) til hældning bagud. Slip trykknappen på controlleren, når den ønskede vippeposition er nået.

Håndkontrol

Tilt-styring →  
Højde-styring →



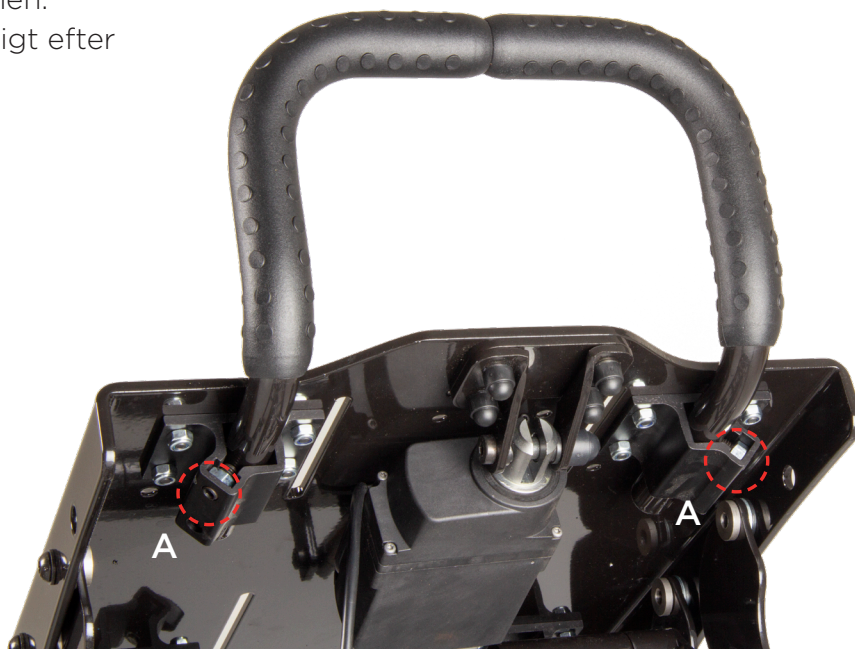
**OBS!** Vær opmærksom på den mulige risiko for afklemning.



## Kørebøjler

### Montering af kørebøjle

Før kørebøjlen ind i rørrammen.  
Spænd skruerne (A) ordentligt efter montering.



### Montering af kørehåndtag

Før kørehåndtagene ind i rørrammen.  
Spænd skruerne (A) ordentligt efter montering (se billedet ovenfor).



Kørehåndtag

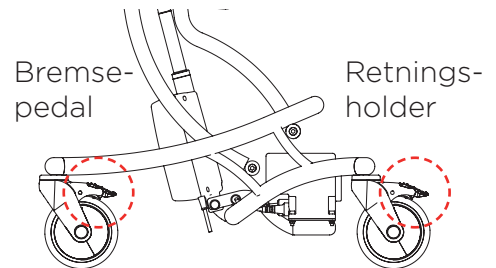


# Parkeringsbremse og retningsholder

## Låse parkeringsbremsen og låse op

For at låse hjulet i aktuelle position, tramp på pedalens bagerste kant. For at låse op igen, tramp på pedalens forreste kant.

Ved aktivering af låsen, låses både **hjulens rullefunktion samt hjulens retning**.



Låst bremse



Åben bremse

## Retningsholder

Retningsholder fås som ekstraudstyr på størrelse 2-3 (standard 4) og er monteret på højre baghjul (BEMÆRK! Ingen bremse på dette hjul). Du aktiverer retningsholderen ved at træde på pedalens bagkant. Når hjulet er rettet fremad, begynder retningsholderen at arbejde. Træd på pedalens forkant for at frigøre retningsholderen.



Retningsholder aktiveret



Retningsholder deaktiveret

### Quickguide

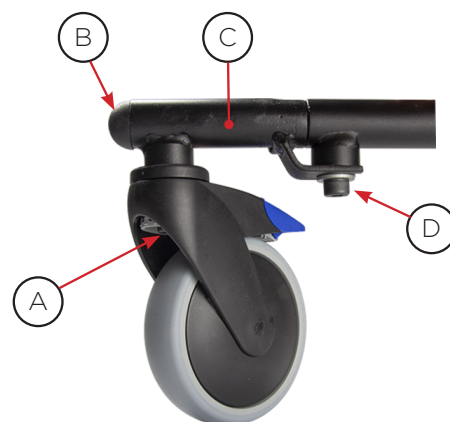
- **Lås**  
Lås hjulet ved at trampe på pedalens bagerste kant.
- **Lås op**  
Frigør bremsen ved at trampe på pedalens forreste kant.



## Rammeforlængere

### Montering af rammeforlængere

Montering af rammeforlængelse sker ved først at løsne skruen (A) og fjerne hjulet fra rammen. Fjern derefter endeprøppen (B) på stelrøret. Skub rammeforlængeren (C) ind, og fastgør forlængelsesdelen med den medfølgende skrue (D) med skive. Skru hjulet tilbage i forlængelsesdelen med skruen (A).



**OBS!** Når Active sædet anvendes på Flipper Flex skal rammeforlængere bruges pga. risiko for at vælte fremad. Det samme gælder for andre siddesystemer, der er monteret langt fremme. Hvis nødvendigt kan an-tip støtte også monteres foran for at øge sikkerheden.

## Anti-tip støtte foran

### Montering af anti-tip støtte

Montering af Anti-tip støtten (A) gøres ved først at løsne skruen, som holder hjulet. Løft derefter Anti-tip støtten op over hjulbøsningen mod rammerøret. Lås Anti-tip støtten i retning fremad i rammens retning ved hjælp af de tre skruer (B). Skru hjulet fast igen



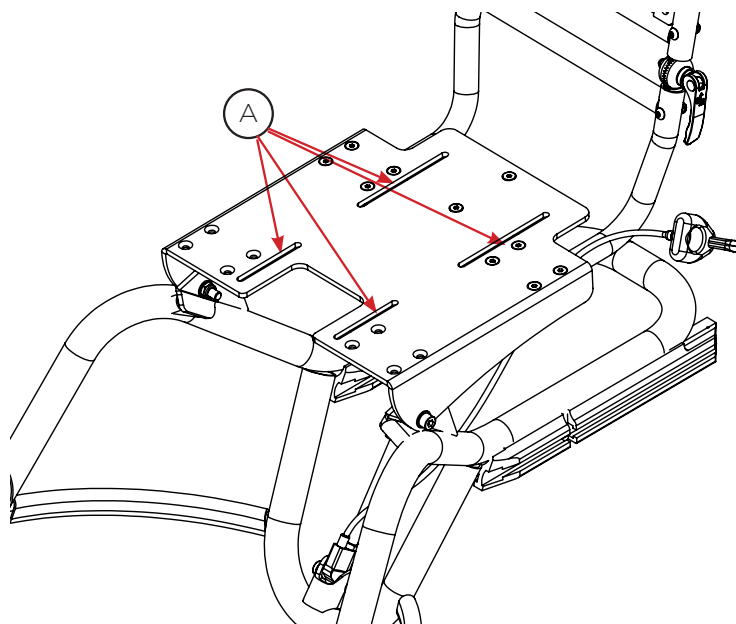
# Siddesystem

## Montering af siddesystem

Siddesystemets fæsteplade monteres enkelt på kørestolsstellet med fire (4) skruer, skiver og møtrikker i markerede spor (A) på kørestolsstellets sædeplade.



**OBS!** For yderligere information omkring fæsteplader, se respektive brugervejledning for valgte siddesystem.



# Fodstøtte

## Montering af fodstøtte

For at montere beslagene til fodstøtten anvendes medfølgende skruer (C). Beslagene monteres som på billedet med fire skruer i kanten forrest på sædepladen. Sørg for at låseskruerne (B) peger indad/hedad. Monter fodstøttens firkantsrør (A) i fodstøttebeslagene under sædepladens forreste del. Lås fodstøtten fast med låseskruerne (B) på begge sider.

## Sikkerhedsstop

Sikkerhedsstop (D) i form af en samlemøtrik findes monteret i bunden af fodstøtteprofilen. Sikkerhedsstoppet kan også anvendes til at finde tilbage til en forindstillet højdeposition.



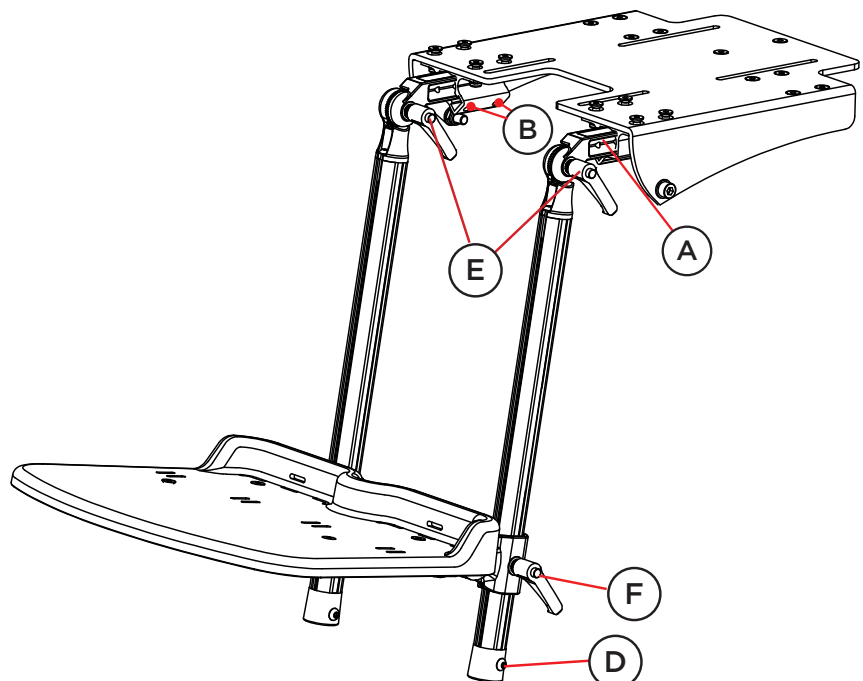
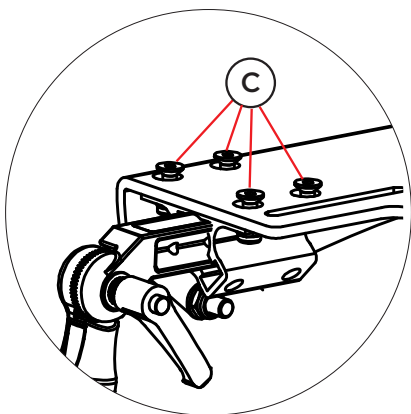
**OBS!** Monter et ekstra sikkerhedsstop ovenover fodstøtten i fodstøtteprofilens spor for enkelt at finde tilbage til en alternativ højdeposition (eksempelvis med eller uden sko).

## Justering af vinkel ved knæledet

Når fodstøtten er monteret i siddepladen, er der mulighed for at højdejustere fodstøtten ved fodledet. Løsn skruen (E) og juster til ønskede højde. Spænd efterfølgende skruen.

## Justering af fodstøttens højde

Når fodstøtten er monteret i siddepladen, er der mulighed for at højdejustere fodstøtten ved fodledet. Løsn skruen (F) og juster til ønskede højde. Spænd efterfølgende skruen.



# Lægstøtte

## Montering af lægstøtte

Inden montering af lægstøtte kan udføres, skal du først fjerne fodstøtten. Begynd med at fjerne endeaflutningen (G) og løs efterfølgende italienergrebet (F) som holder fodstøtten på plads på fodstøttestangen. Træk fodstøttepladen og dens beslag nedad.

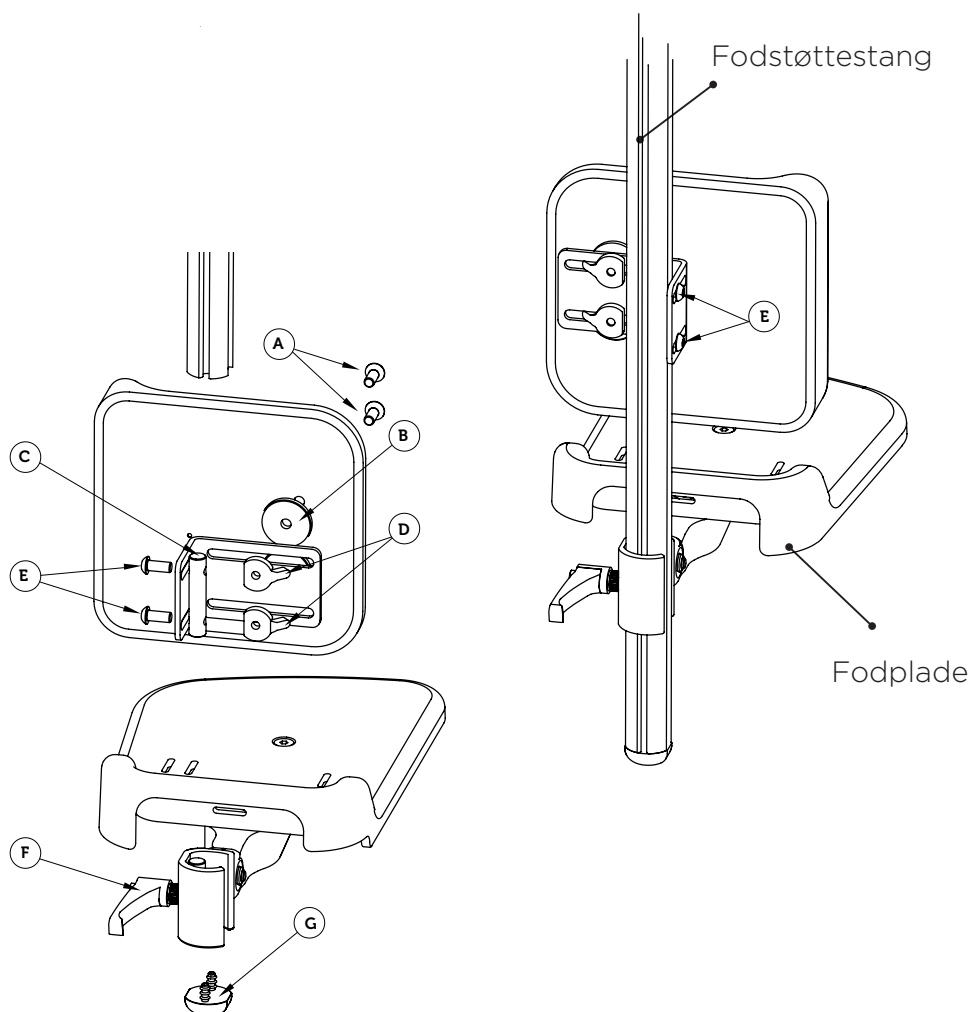
Monter lægstøtten ved at skyde profilmøtrikken (C) ind i fodstøttestangen, juster til ønskede højde og spænd skruerne (E). Genmonter derefter fodstøtten og endeaflutningen (G).

## Højdejustering af lægstøtte

For at højdejustere lægstøtten løsner du skruerne (E) for efterfølgende at justere til ønskede højde. Spænd skruerne (E).

## Breddejustering af lægstøtte

For at breddejustere lægstøtten løsner skruerne (A) for efterfølgende at justere til ønskede bredde. Spænd efterfølgende skruerne (A).

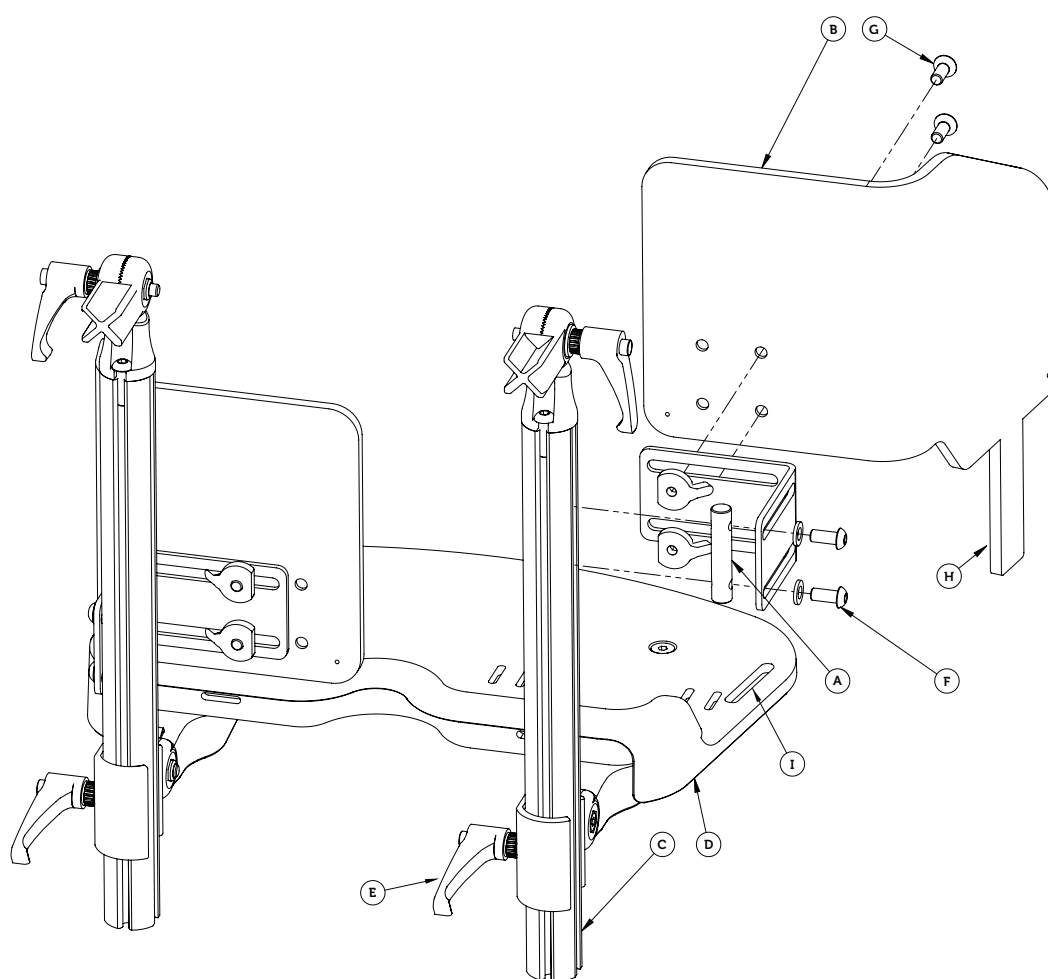


# Fodkasse

## Fodkasse dobbelt stang

For at montere fodkassen begynder du med at skyde profilmøtrikkerne (A) ind i fodkassen (B) og i fodstøttestangen (C). Indstil herefter fodstøtten (D) til ønskede højde og spænd så italienergrebet (E).

Indstil ønskede højde og bredde på fodkassen ved hjælp af skruerne (F) og (G).  
Plaststangen (H) på fodkassen skal føres igennem slidsen (I) på fodstøttepladen.  
Afslut med at montere medfølgende polstring og kontroller at alle skruer er ordentligt spændte.



### Noter!

Plaststangen (H) kan efter indjustering til ønskede højde, kappes eller varmes ind under fodstøttepladen.

# Vedligeholdelsesvejledning

## Serviceinterval

For at hjælpemidlet skal fungere korrekt og sikkert bør regelmæssig service og kontrol udføres. Behovet for service skifter og skal bedømmes fra gang til gang afhængig af brug og slid. Kontroller alle bevægelige dele og skruer for slitage. Service skal altid foretages af professionelt og kvalificeret personale. Du er altid velkommen til at kontakte Anatomic SITT A/S.

## Rengøring og vask

Plast og metal dele kan tørres af med en fugtig klud, eller vaskes med antibakteriel vaskemiddel eller lignende. Tænk grønt, tænk på miljøet!  
Anvend biologisk nedbrydelige vaskemidler.

## Kontroller jævnligt hjælpemidlets stand og udfør vedligeholdelse hvis nødvendigt

## Gaspatron

Gaspatronen bør bruges regelmæssigt for at bevare sin funktion. Hvis produktet ikke bruges, skal gaspatronen aktiveres mindst en gang hver 6. måned. Ydermere skal produktet opbevares, så patronerne er placeret nedad ellers kan gaspatronens forsegling brydes og gøre, at den ikke kan udløses.



**OBS!** Gaspatronen skal aktiveres regelmæssigt

## Batteri



Den første opladning skal vare i 24 timer.  
Opladning derefter anbefales at finde sted hver aften.  
Batteriet må aldrig aflades helt, hvilket kan få batteriet til at stoppe med at virke.

## Kombinationer

Zitzi Flipper G2 og tilbehør er CE-mærkede produkter, som kan kombineres med samtlige tilbehør som beskrives i denne brugervejledning. Zitzi Flipper G2 passer bl.a. sammen med sidde-system som Zitzi Delfi Pro, Zitzi Active, Zitzi Sharky Pro og Anatomic formstøbte sæder. For øvrige kombinationer venligst kontakt Anatomic SITT A/S.

## Reservedele

For at Zitzi Flipper G2 skal beholde sin CE-mærkning skal hjælpemidlet kun forsynes med reservedele leveret af Anatomic SITT A/S

## Mærkning

Zitzi Flipper G2 med tilbehør er et CE-mærket produkt. Et unikt serienummer er placeret på en etiket, som sidder på rørrammen. Dette serienummer skal oplyses ved korrespondance vedrørende produktet.

## Genbrug

En brugt del eller produkt, skal afmonteres og kasseres. Delene skal herefter sorteres efter materiale type, metal, plast og brændbare stoffer (tekstiler). Gasparton sorteres som farligt materiale.



**OBS!** Kontroller altid ved genbrug at hjælpemidlet ikke er specialtilpasset, inden det udleveres til ny brugere.

## EI

Elektronikken er IP klassificeret: IPX0. Dette indebærer, at den bare skal gøres rent men en fugtig klud.



# Genbrug

## Indledning

For at hjælpemidlet skal fungere sikkert, bør regelmæssig service og eftersyn udføres. Behovet for service varierer og skal vurderes fra sag til sag, helt afhængig af anvendelse og slid. Kontroller alle bevægelige dele og monteringsdetaljer med hensyn til slid. Renovering af Flipper G2 må kun ske med originale dele fra Anatomic SITT A/S.

Arbejdet skal altid udføres professionelt og af kvalificeret personale. Hvis du føler dig usikker, er du altid velkommen til at kontakte Anatomic SITT A/S.

Behovet for renovering varierer og skal vurderes fra sag til sag. Alle punkter skal udføres mindst en gang om året eller når nødvendigt.

## Rengøring

Larkerede overflader, drivhjul, svinghjul og håndtag rengøres med opløsningsmidelfrie rengøringsmidler. Brug ikke lak, benzin eller andre opløsningsmidler.

## Efterbehandling

Efter vask skal alle samlinger, lukkede huller og drænhuller blæses tørre og sprøjtesmøres med flydende olie.

## Mærkning

Kontroller at CE-mærkningen findes og at den tydeligt kan ses. På Flipper G2 sidder denne mærkning på stelrøret.

## Hjul

Kontroller at både svinghjul og drivhjul ikke er slidte og at de snurrer let uden mislyd.

## Lak

Kontroller skader i lakken ved at gennemse kørestolsstellet. For at forhindre korrosionsskader og forbedre ridser. Maling kan bestilles hos Anatomic SITT A/S.

## Stabilitet

Kontroller at alle hjul står stabilt på underlaget og at der ikke er skævhed i stellet.

## Stel og detaljer

Svejsning og skrueforbindelser kontrolleres. Samlinger og hængsler skal arbejde uden støj. Smør om nødvendigt. Kontroller også drejeknapper, skruer og andre monteringsdetaljer. Udskift disse om nødvendigt.

## Bremser

Kontroller at bremse og eventuel parkeringsbremse fungerer korrekt.

## Funktionskontrol

Funktionskontrol indebærer at du går igennem hjul, stabilitet, bremser og evt. tilbehør.



**OBS!** Kontroller altid ved genanvendelse at hjælpemidlet ikke er specialtilpasset, inden det sendes ud til ny bruger.



**OBS!** Ved alt genanvendelse skal det sikres, at produktets funktioner er pålidelige, og at det er sikkert at bruge. Hvis der er mangler, der ikke kan afhjælpes ved rekonditionering, skal produktet tages ud af drift og genanvendes.

# Tilpasning og specialtilpasning

## Rekommendationer

Hver gang Zitzi Flipper G2 ændres, skal man vurdere, om det er en tilpasning eller en specialtilpasning.

En tilpasning er en ændring indenfor CE-mærkningen. Alle andre ændringer er specialtilpasninger. Tilpasningerne må kun foretages af en person, der anses for at være kvalificeret til opgaven og bør altid ske på en professionel måde. CE-mærket betyder, at produktet opfylder alle de væsentlige europæiske sikkerhedskrav.

## Tilladte tilpasninger

Bemærk, at en risikovurdering altid bør foretages efter en tilpasning samt en special tilpasning af medicinsk udstyr. Produktet må aldrig blive farligt for brugeren at anvende efter tilpasning.

## Afkortelse af fodstøtteprofiler

Fodstøtteprofilens længde kan afkortes for bedre at passe til brugeren.

## Risikoanalyse

Bemærk, at der altid skal foretages en risikovurdering, både ved tilpasning og special tilpasning af et hjælpemiddel. Produktet må aldrig være farligt for brugeren at bruge efter tilpasning.

## Mærkning

Produktet bør påføres oplysning om, at den er tilpasset til en specifik bruger, så stellet ikke kan antages for et produkt i standardudførelse.

# Betingelser

## Garanti

Der er to års reklamationsret fra leveringsdatoen i henhold til købeloven. Garantien er ugyldig, hvis produktet er blevet udsat for ekstreme påvirkninger eller "unormal" håndtering. For garantibehandling er det nødvendigt, at det fejlbehæftede produkt returneres til os. Vedlæg altid følgesedlen for den oprindelige leverance.

## Reklamation

Beskriv fejlen samt årsagen hertil så nøjagtig som muligt. Oplys om du ønsker reparation eller eventuel udskiftning. Vedlæg kopi af fakturaen og oplys leveringsadresse, kontaktperson samt telefonnummer.

Sørg for, at du pakker produktet godt, så det er beskyttet mod eventuelle stød under transport. Noter shippingnummer på dokumentationen. Det er for at du kan spore forsendelsen, hvis noget skulle opstå under transporten.

## Returnering

I tilfælde af fejlbehæftede ordrer eller leverancer, skal produkterne returneres indenfor 20 dage fra levering. Vedlæg altid en kopi af både følgesedlen og fakturaen. Giv din grund til at returnere produkterne.

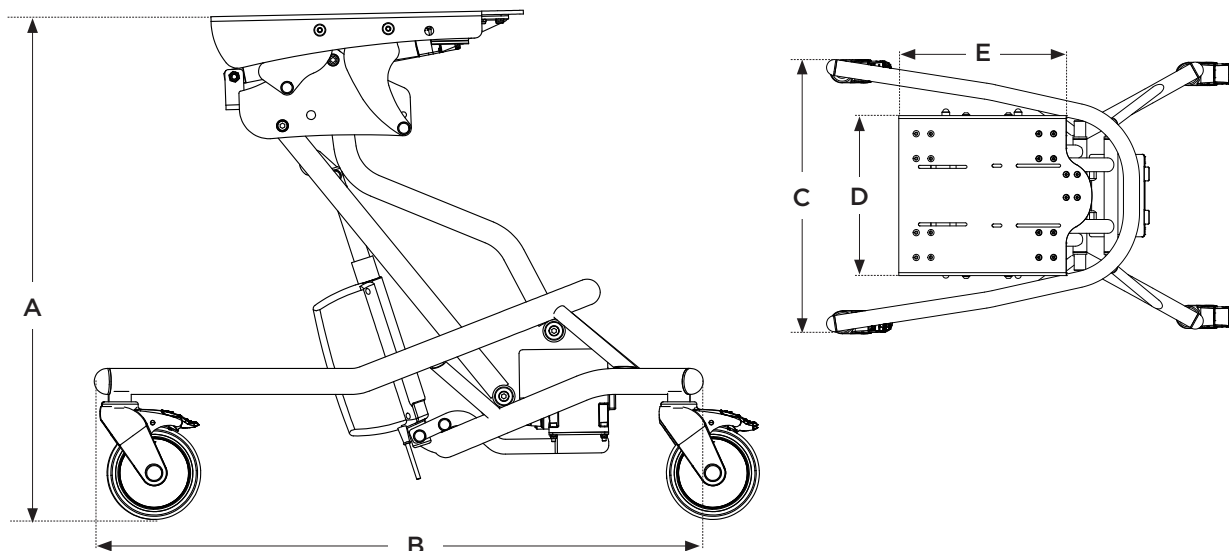
Sørg for, at du pakker produktet godt så det er beskyttet mod stød under transporten. Noter shippingnummer eller lignende på dine dokumenter. Det er for at du kan spore forsendelsen, hvis noget skulle opstå under transporten.



**Specialtilpassede produkter tages ikke retur**

# Tekniske data

## Flipper G2



	Højde A	Længde B	Bredde C	Sædeplade D x E	Belastnings- vægt	Vægt Manuel	Vægt Elektrisk	Tilt
<b>Størrelse 2</b>	28-64 cm	65 cm	59 cm	26 x 32 cm	Max 50 kg	18 kg	21 kg	0° til 30° alt. -5° til 25°
<b>Størrelse 3</b>	28-64 cm	77 cm	59 cm	26 x 32 cm	Max 75 kg	19 kg	22 kg	0° til 30° alt. -5° til 25°
<b>Størrelse 4</b>	35-71 cm	82 cm	59 cm	34 x 35 cm	Max 130 kg	--	26 kg	0° till 30° alt. -5° till 25°

**Fodstøtte**

A x B
Hel str. 2 345 x 225 mm
Hel str. 3 380 x 260 mm
Hel str. 4 380 x 310 mm
Hel str. 5 430 x 310 mm
Hel str. 6 480 x 310 mm

A x B
Delt str. 2 160 x 220 mm
Delt str. 3 180 x 255 mm
Delt str. 4 175 x 305 mm

**Størrelse 2-6**  
Fodstøttesstang profilLængde (cm) 35

**Kørebøjle**

**Kørehåndtag**

Højde	
<b>Kørebøjle str.1</b>	13 cm
<b>Kørebøjle str.2</b>	35 cm
<b>Kørehåndtag</b>	50 cm

Dybden kan justeres 0-7 cm.  
Højdemål er fra oversiden af sædepladen til håndtag.

**DK**

**Anatomic SITT A/S**

Viengevej 4, 8240 Risskov, Denmark

Tel +45 86 17 01 74

Fax +45 86 17 01 75

a-sitt@anatomic-sitt.dk

www.anatomicsitt.dk

**SE**

**Anatomic SITT AB (Producent)**

Box 6137, SE-600 06 Norrköping, Sweden

Tel +46 11 16 18 00

Fax +46 11 16 20 05

**Besøgsadresse**

Terminalgatan 1, SE-603 61 Norrköping, Sweden

